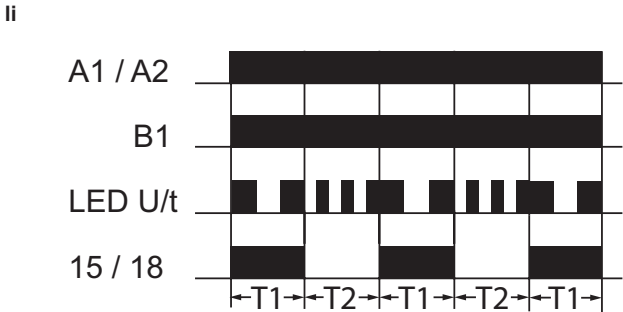
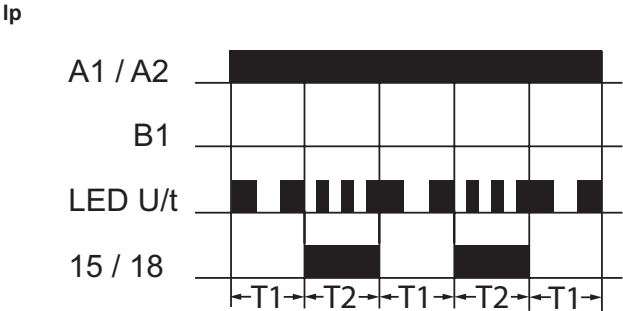




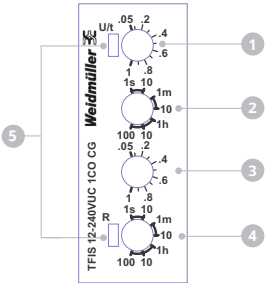
Montage und Installationsanleitung	Assembly and installation instruction	Notice de montage et d'installation	Istruzioni di montaggio e installazione	Instrucciones de instalación y montaje
Installationshinweise Montage und Installation nur durch entsprechend qualifiziertes Fachpersonal. Die landesspezifischen Vorschriften sind zu beachten. Bedienelemente 1 Zeiteinstellung t1 2 Zeitskala t1 3 Zeiteinstellung t2 4 Zeitskala t2 5 Zustandsanzeige U/t: LED grün Blinkt langsam, wenn Zeit t1 läuft Blinkt schnell, wenn Zeit t2 läuft Leuchtet dauerhaft, wenn Versorgungs- spannung anliegt R: LED gelb Ausgangsrelais ist angezogen Elektrischer Anschluss A1-A2: Versorgungsspannung 12-240V AC/DC, 50/60 Hz B1: Funktionsumschaltung Aktivierung durch Brücke auf A1 15-16-18: Ausgangsrelais AC1 8A/250V Funktionen Ip Taktend pausebeginnend Ii Taktend impulsbeginnend (Brücke A1-B1) Umgebungsbedingungen Umgebungstemperatur: -25 bis +55°C Lagertemperatur: -25 bis +70°C Verschmutzungsgrad: 2 Im Zweifelsfall gilt der deutsche Text.	Installation instruction Assembly and installation should only be carried out by a suitably qualified person. The applicable national regulations must be complied with. Control elements 1 Time setting t1 2 Time scale t1 3 Time setting t2 4 Time scale t2 5 Status indication U/t: LED green flashes slowly when time t1 runs flashes quickly when time t2 runs lights permanently when supply voltage is applied R: LED yellow relay is closed Electrical connection A1-A2: Supply voltage 12-240V AC/DC, 50/60 Hz B1: function selection Activation by wire jumper on A1 15-16-18: Output relay AC1 8A/250V Functions Ip clock generator pause first Ii clock generator pulse first (with jumper A1-B1) Ambient conditions Surrounding air temperature: -25 to +55°C Storage temperature: -25 to +70°C Pollution degree: 2 In the event of discrepancies, the German text shall apply.	Notice d'installation Assemblage et installation uniquement par du personnel dûment qualifié. Respecter les réglementations nationales spéci-fiques. Éléments de commande 1 Réglage du temps t1 2 Échelle de temps t1 3 Réglage du temps t2 4 Échelle de temps t2 5 Indication de l'état U/t : LED verte Clignote lentement lorsque le temps t1 passe Clignote rapidement lorsque le temps t2 passe S'allume en permanence lorsque la tension d'alimentation est appliquée R : LED jaune Relais est fermé Raccordement électrique Tension d'alimentation A1-A2 12-240V AC/DC, 50/60 Hz B1 : commutation de fonction Activation par ponts sur A1 15-16-18 : relais de sortie AC1 8A/250V Fonctions Ip En cadence en début de pause Ii En cadence en début d'impulsion (ponts A1-B1) Conditions environnementales Température de fonctionnement: -25 ... +55°C Température de stockage: -25 ... +70°C Degré d'encrassement: 2 En cas de doute, le texte allemand prévaut.	Avvertenze per l'installazione Montaggio e installazione possono essere eseguiti solo da personale specializzato adeguatamente qualificato. Attenersi alle prescrizioni in vigore nel rispettivo paese. Elementi di comando 1 Regolazione dei tempi t1 2 Scala dei tempi t1 3 Regolazione dei tempi t2 4 Scala dei tempi t2 5 Indicatore di stato U/t: LED verde Lampeggia lentamente quando il tempo t1 passa Lampeggia rapidamente quando il tempo t2 passa Si accende in modo permanente quando viene applicata la tensione di alimentazione R: LED giallo Relè è chiuso Collegamento elettrico A1-A2: tensione di alimentazione 12-240V AC/DC, 50/60 Hz B1: commutazione funzione Attivazione mediante ponte su A1 15-16-18: Relè di uscita AC1 8A/250V Funzioni Ip Fine ciclo a inizio pausa Ii Fine ciclo a inizio impulso (ponte A1-B1) Condizioni ambientali Temperatura di esercizio: -25 ... +55°C Temperatura stoccaggio: -25 ... +70°C Grado d'inquinamento: 2 In caso di dubbio, vale il testo tedesco.	Instrucciones de instalación: El montaje y la instalación solo pueden llevarse a cabo por personal especializado y cualificado. Deben cumplirse los reglamentos específicos de cada país. Controles 1 Ajuste de tiempo t1 2 Escala de tiempo t1 3 Ajuste de tiempo t2 4 Escala de tiempo t2 5 Indicación de estado U/t: LED verde Parpadea lentamente cuando el tiempo t1 pasa Parpadea rápidamente cuando el tiempo t2 pasa Se ilumina permanentemente cuando se aplica la tensión de alimentación R: LED amarillo Relé está cerrado Conexión eléctrica A1-A2: tensión de suministro 12-240V AC/DC, 50/60 Hz B1: conmutación de función Activación mediante puente a A1 15-16-18: relé de salida AC1 8A/250 V Funciones Ip Luz intermitente asimétrica pausa primero Ii Luz intermitente asimétrica impulso primero (puente A1-B1) Condiciones ambientales Temperatura de servicio: -25 ... +55°C Temperatura de almacenamiento: -25 ... +70°C Índice de contaminación: 2 En caso de duda, tendrá validez el texto en alemán.
 Gefährliche Spannung! Vor allen Arbeiten auf Spannungs-freiheit achten!  Weitere Informationen und Daten: http://www.weidmueller.com/	 Dangerous voltage! Prior to all works make sure that no voltage is present!  More Information: http://www.weidmueller.com/	 Tension dangereuse! Prima di iniziare i lavori, verificare che sia stata disinnescata la tensione!  Autres informations et données: http://www.weidmueller.com/	 Tensione pericolosa! Prima di iniziare i lavori, verificare che sia stata disinnescata la tensione!  Per ulteriori informazioni e dati: http://www.weidmueller.com/	 Voltaje peligroso! Antes de realizar cualquier trabajo, asegúrese de que no exista tensión!  Para más información: http://www.weidmueller.com/



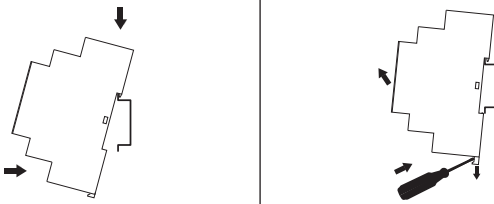
Funktionen / Functions / Fonctions / Funzioni / Funciones



Bedienelemente / Control elements / Eléments de commande / Elementi di comando / Controles



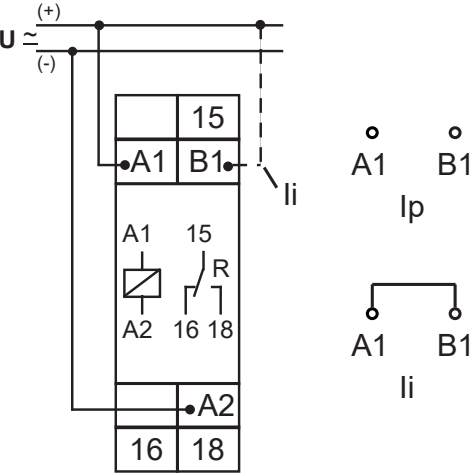
Montage / Assembly / Montage / Montaggio / Montaje



Schraubklemmen / Screw terminals / Borne à vis / Morsetto a vite / Terminal roscado

0,5 ... 4 mm² 20 ... 14 AWG	0,5 ... 4 mm² 20 ... 14 AWG	0,5 ... 4 mm² 20 ... 14 AWG
	Abisolierlänge / stripping length	7 mm
	Nm	0.5 ... 1
	lb-in	8.85

Anschlussbilder / Connection diagram / Schémas de raccordement / Schemi dei collegamenti / Esquema de conexiones



Abmessungen / Dimensions / Dimensions / Dimensioni / Dimensiones

